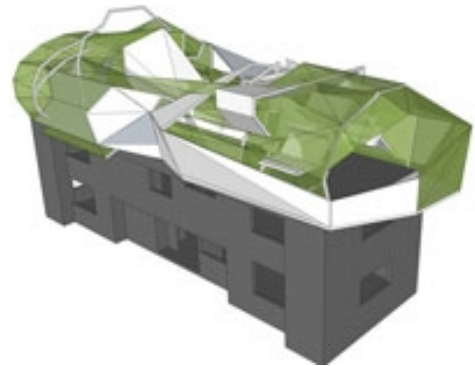


EL ESPACIO DEL DESEO INTERVENCIÓN EN EL CENTRO COMUNITARIO DE DESARROLLO LOCAL *CENCODEL*, SANTIAGO DE CHILE

Ángela Ramírez¹

Resumen: El texto que se presenta a continuación describe y fundamenta el trabajo de intervención en espacio público en un sector marginal de la ciudad de Santiago de Chile. Se explican las relaciones que se pueden establecer entre el proyecto de una obra de arte por parte la artista, los sueños de infraestructura por parte de los pobladores y el proyecto arquitectónico. Estableciendo en este ejercicio un ejemplo de las relaciones entre leyes, economía, arte y espacio público que se presenta como un ejemplo de las carencias y demandas.



Palabras clave: espacio público, política, arquitectura, obra de arte, realidad, sueño, deseo.

Abstract: This paper describes and explains the art/architectural-intervention projected in a public space in the suburb of the city of Santiago of Chile. In this respect, this paper shows the different relationships establishes between the artist's work, the architectural project and the expectations of the residents. This provides an example of the connections between law, economic, art and public space, thus exploring the needs and demands of the different parts involved in the project.



Key words: public space, politic, architecture, art work, reality, expectations, desire.

¹ Artista Visual, Licenciada en Artes Plásticas de la Universidad de Chile, posteriormente estudió en la Academia de Artes Visuales de Dusseldorf en Alemania, artista alemán Hubert Kiecol y posteriormente con la artista alemana Beathe Schiff. Es Fundación Pollock-Krasner del año 2005. La primera etapa del Espacio del deseo ha sido realizada gracias a la beca de creación de la Fundación John Simon Guggenheim Memorial (2008-2009).

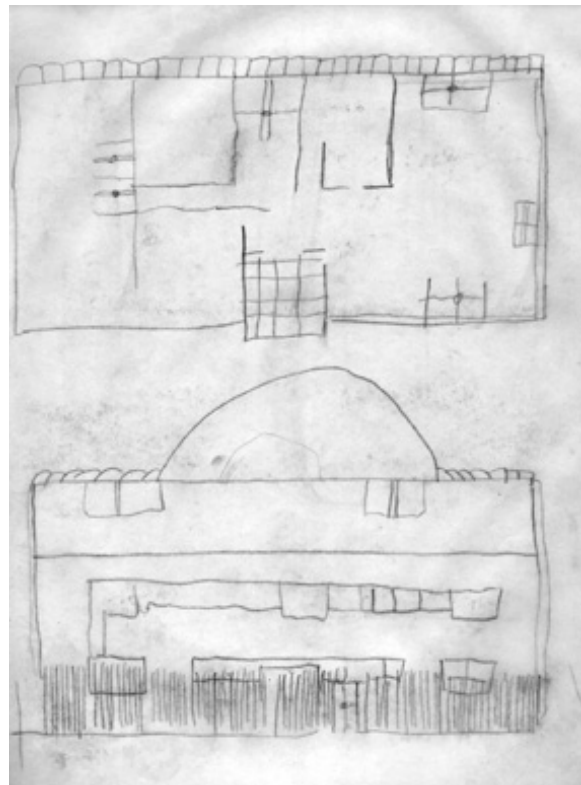
Contacto: angelarami@gmail.com

"Estas obras requieren ser leídas desde la relacionalidad móvil de una especie de "tercer espacio", que conjugue, por un lado, la especificidad crítica de lo estético y, por otro, la dinámica movilizadora de la intervención artístico cultural".
Nelly Richard²

La idea para esta intervención emerge del cruce de dos realidades diversas, que al relacionarse y encontrarse producen una aporía. Esta aporía la podríamos encontrar en la problemática de la obra de arte como un ejercicio crítico, donde se deja atrás el binarismo (en palabras de Nelly Richard) entre la política del significado y las poéticas del significante, y se pasa a un "tercer espacio" donde éstas se conjugan pero no se resuelven.

Contexto

En el espacio del deseo confluyen dos universos aparentemente inconexos en sus realidades e intereses: por un lado, el campo del arte contemporáneo local, y por el otro, los sectores marginales de la ciudad de Santiago. Cada uno de ellos está determinado por un aspecto paradójico y de persistente emergencia, a saber: del campo el arte: La tensión entre la producción de los artistas y la infraestructura cultural que propone el Estado chileno.



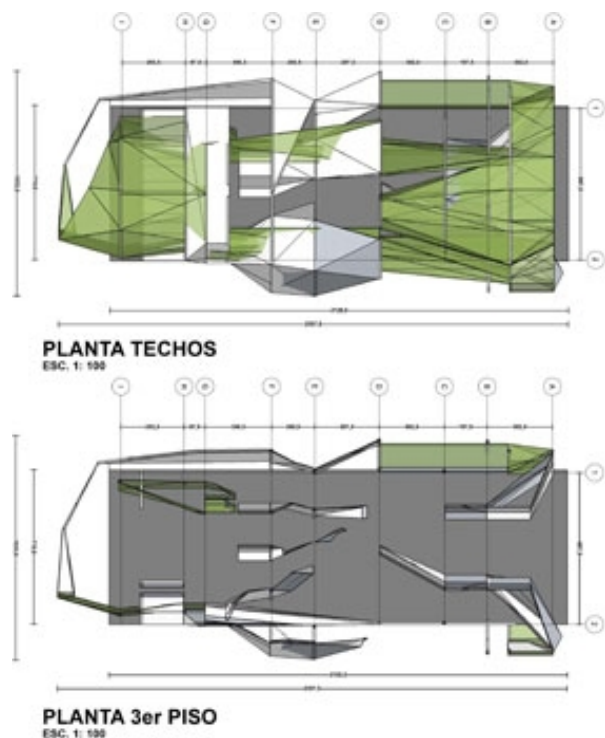
² Richard, Nelly *Fracturas de la Memoria*, Santiago de Chile, 2007, Siglo XXI, p.92.

De los sectores marginados: La vivienda social y los sueños de los pobladores/as de ampliación (ilegal) de estas, ilegalidad consentida por la instituciones del Estado.

Respecto de la edificación y el desarrollo de la cultura, desde el campo del arte llama la atención que una de las preocupaciones de los gobiernos ha sido la edificación de infraestructura cultural, para lo que se ha destinado una cantidad significativa de recursos públicos. Sin desconocer la importancia de esto, “el Programa de Infraestructura

Cultural se ha transformado -al menos en el campo de las artes visuales - en la construcción de meros continentes sin contenido, y sin presupuestos de funcionamiento, sin líneas claras de trabajo, sin línea editorial o curatorial y sin colección”³, lo que ha provocado que muchos de estos Centros operen precariamente. Respecto de esto se ha declarado por parte de las instituciones lo siguiente:

“El requisito principal es, para el Consejo Nacional de la Cultura, que las construcciones se usen para lo que fueron pensadas, y que no se conviertan en oficinas municipales después de unos años: *‘Hay muchas experiencias en Chile de infraestructura cultural que tiene corta vida y que se convierte en elefante blanco’* [...] El asunto del financiamiento de



³ Novoa, Soledad Una permanente Invisibilidad. Ponencia presentada a la mesa redonda Artes visuales Estado: deudas y desafíos de la institucionalidad cultural chilena celebrado el 26 de Noviembre de 2007 en Santiago de Chile.

las actividades y la mantención en el tiempo de los centros es algo que aún no está definido...”⁴.

Además de los problemas que se dan respecto de la infraestructura, su futuro y uso, otro elemento necesario de considerar en este análisis es, la fragilidad económica de las instituciones culturales en Chile. Se pueden mencionar como ejemplo los museos, los cuales no cuentan con presupuestos significativos para adquisición de obras, ni almacenes adecuados para recibir estas obras o posibles donaciones. Otro ejemplo pueden ser las llamadas "galerías no comerciales" que no cuentan con recursos ni infraestructura para albergar y administrar una colección, todo lo cual incide en un precario coleccionismo en el país y en la poca capacidad del medio local para acoger la producción de los artistas (que en muchos casos ha sido financiada con recursos del Estado vía FONDART), producción que en términos materiales está literalmente desapareciendo por la falta de recursos descrita.

De los sectores marginales: quiero destacar lo que he podido confirmar. Desde el año 2007 estoy en contacto con un grupo de mujeres dirigentes de la comuna de *La Pintana*, quienes han organizado un Centro Comunitario llamado CENCODEL. En este lugar he podido corroborar como las ampliaciones ilegales de las viviendas sociales en la población son un sueño individual y colectivo que vincula a los pobladores/as a un tipo de movilidad social imaginaria dentro de sus comunidades. Podemos afirmar que las ampliaciones ilegales son soluciones concretas de los pobladores a los problemas de espacio ya que las viviendas sociales a las que acceden miden 9 x

⁴ Bertoglio, María Francisca, "Más casas para la cultura" en, *El mercurio*, Chile, 25 de noviembre 2007, "Cuerpo E Artes y Letras" página E12. El texto en cursiva corresponde a una cita a Ivannia Goles, Departamento de Infraestructura Cultural del CNCA.

4 m², acogiendo en la mayoría de los casos a más de una familia. Sin embargo, son una ilegalidad aceptada por las autoridades de la Municipalidad, incapaces de dar una mejor respuesta a los problemas de espacio que sufren estas familias.

Tuve ocasión de entrevistarme con el director de planificación de la Municipalidad de la Pintana, el Señor Rodrigo Muñoz, y frente a mi pregunta: ¿Cuál es la postura de la institución frente a dichas ampliaciones?, respondió: “Para nosotros es un problema sin resolver, no podemos llegar y demolerlas, ahí hay recursos familiares invertidos y solución a problemas concretos de espacio, sólo intervenimos cuando evidentemente es un riesgo para los pobladores.”

En este contexto un grupo de dirigentes del Centro Comunitario de desarrollo local CENCODEL lograron levantar con fondos privados de autogestión un edificio de dos pisos, sin embargo, el edificio está inconcluso hace cuatro años por falta de recursos. Hay que pensar en las dificultades que implica conseguir recursos en estos sectores marginados de nuestra ciudad y sociedad. Las leyes del mercado determinan que los Bancos, por ejemplo el Banco de Chile o el Santander, por nombrar algunos, simplemente no inviertan en comunas como La Pintana, La Granja, entre otras de la ciudad de Santiago. Por lo tanto, no otorgan créditos hipotecarios para adquirir viviendas en estas zonas.

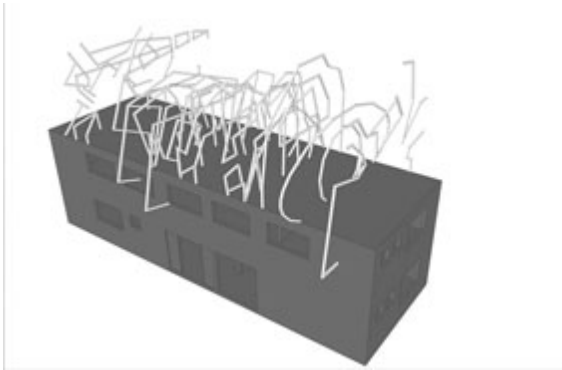
Cito a Guy Sorman:

“el *mercado* libre no es una *utopía*; es simplemente la *realidad*”⁵.

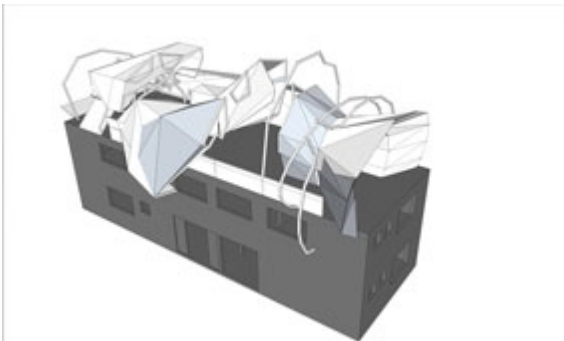
⁵ Sorman, Guy en http://edant.revistaenle.clarin.com/notas/2008/11/08/_-01798175.htm

A pesar de la brutalidad de esta realidad, las mujeres de la comunidad de La Pintana sueñan con realizar la ampliación de su edificio, sueñan con la construcción de su tercer piso.

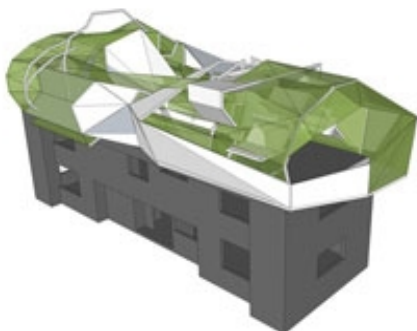
La obra



Es en este espacio, *el espacio del deseo* (del tercer piso), donde convergen las dos problemáticas que investigo y donde se constituye la obra.



Es en este espacio del deseo donde se cruzan estas dos realidades, la falta de espacios dignos y de prácticas simétricas entre artistas e instituciones artísticas y la falta de espacios dignos en las viviendas sociales para los pobladores.



El espacio del Deseo consiste en la realización de una intervención en el edificio de CENCODEL que sea obra de arte y arquitectura simultáneamente, crear un espacio ficción donde se realiza el sueño del tercer piso de las pobladoras

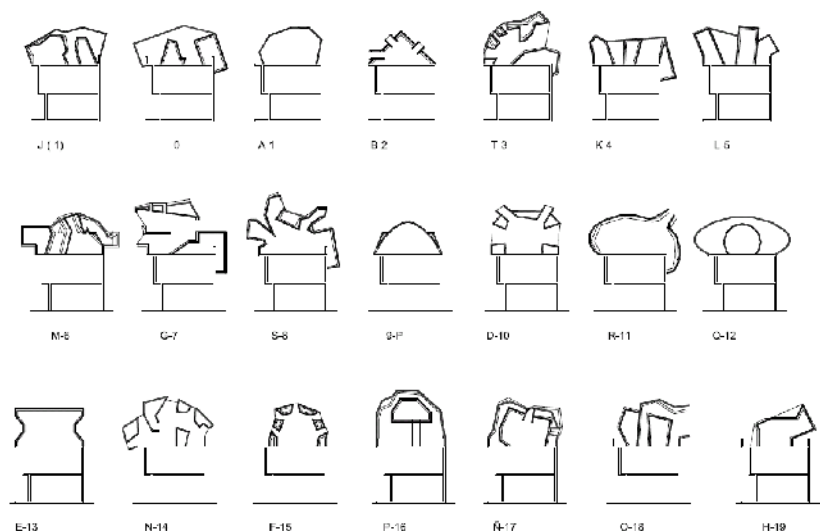
y el sueño de infraestructura cultural adecuada para la producción de arte contemporáneo de la artista. Pensando el sueño como un espacio de interpelación de realidad, de desobediencia ante lo dado.

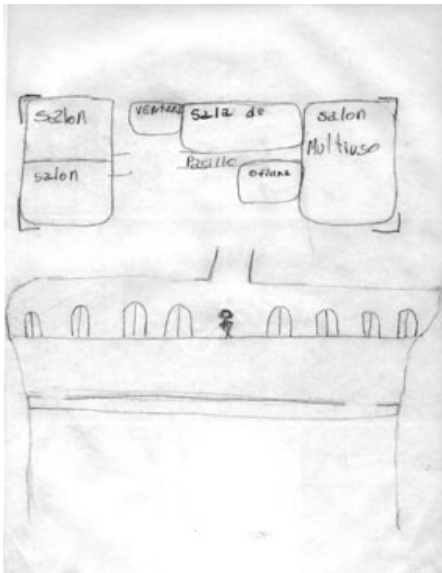
El tercer piso será una fusión total entre infraestructura que acoge la obra y la obra misma, continente y contenido son uno. Obra de arte e infraestructura coexistirán simultáneamente, se co-habitarán. Este espacio/lugar, de acuerdo a las características con que se levantará, será imposible de habitar durante tres meses. Su arquitectura se subsumirá en sí misma, habitando ella misma el espacio del deseo.

Durante tres meses no se podrá acceder al tercer piso /obra de arte, "tercer espacio". Escaleras y otras vías de acceso no serán construidas durante el tiempo en que se exhibirá la obra. Al finalizar este período, se habilitará el tercer piso con el fin de ser ocupado por la comunidad de CENCODEL y ser implementado como una ludoteca para los niños/as del sector.

Esta propuesta no pretende dar solución al problema de cómo extender y difundir el arte y la cultura a estos sectores excluidos, sino sólo co-habitar el mismo espacio, el espacio del deseo.

El trabajo colaborativo





La obra de intervención para el edificio de CENCODEL se generó a partir del trabajo colaborativo entre las dirigentas (Margarita Donoso, Ana Novoa, Eva Arévalo, Angélica Labarca, Rosa Rivas, Sandra Morales, Ximena Súniga, Lastenia Mercado, Nancy Rivera, Elvia Vergara) los arquitectos (Felipe Morales y Ariel Chiang), y la artista (Ángela Ramírez).

Este trabajo colaborativo consistió en la realización del anteproyecto arquitectónico de la intervención de arte en el edificio de CENCODEL.

La intervención **el espacio del deseo** se generó a partir de los dibujos que las mujeres realizaron durante el mes de octubre de 2009. Ellas dibujaron su sueño, su deseo de tercer piso sobre papel vegetal traslúcido, realizaron una fachada y una planta por dibujo. Obtuvimos así más de 100 posibilidades de ser del futuro y soñado tercer piso.

Luego, con los arquitectos, traslapamos y calcamos estos dibujos en grupos de a tres, obteniendo una imagen que contenía tres posibilidades de ser simultáneamente.

En la práctica de nuestro trabajo colaborativo se sumó a la mesa del arquitecto, a su labor especializada, un pie forzado: los dibujos de las mujeres dirigentas. Y es desde estos dibujos (elevación de la fachada y planta del tercer piso) que los arquitectos proyectaron cortes, leyeron cuidadosamente estos dibujos e imaginaron sus espacios interiores. La sumatoria de estos cortes formó finalmente la estructura del tercer piso/obra de arte. Los cortes de

menor altura definieron la piel interna de la arquitectura y los más altos la piel externa.

El resultado final estuvo fuera del control de los arquitectos, fuera del control de las mujeres de CENCODEL y fuera del control de la artista. Este espacio de desconcierto fue muy interesante pues, el encuentro de los deseos de futuro para el tercer piso interpeló la lógica espacial y funcional del espacio arquitectónico tradicional e interpeló la prepotencia de la economía, sobre todo si pensamos que es ella la que fija cuánto se puede gastar en tal o cual proyecto dependiendo de lugar de su realización. La economía es la que determina donde se invierte y donde no, pues es el primer mandante de la arquitectura y sobre todo de la arquitectura de vivienda social. Es así como la intervención **el espacio del deseo** se instala contra-corriente, es derroche de posibilidades sin importar los costos. Es un proyecto que no corresponde a este sector de Santiago, **no obedece**, y así interpela la realidad.

El **espacio del deseo** como Eco que distorsiona el discurso mandante (a Narciso en el mito), lógico, racional. El eco responde con un contrapunto que no obedece, que retuerce, que disloca la prepotencia de lo dado, la realidad.